

Bulletin Вісник

November 13, 2011
13 листопада, 2011



Saint Demetrius the Great Martyr Parish
Парафія Святого Димитрія Великомученика
Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:

Saturday 5:00 pm (English);

6:15 pm (for Children);

Sunday 8:30 am (Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday 8:30 am
(Ukrainian)

**Ukrainian Canadian Care Centre
Divine Liturgy:**

Sundays & Feast Days 11:00 am

Sacraments:

Confession: at the beginning of
every Sunday Divine Liturgy

Baptism, Marriage, Holy Orders:
please contact one of the priests at
the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Andrij Figol

Rev. Peter Shumelda

Rev. Ivan Palisa

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons: Rev. Leo Melnyk

Rev. Malachy McErlain

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bill Plaus

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

Rev. Walter Jerome

Rev. Bohdan Swystun

Rev. Eugene Doroniuk

Rev. Serhiy Kasyanchuk



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Congratulations and Best Wishes to two couple of our Seniors Residence and parishioners, who are celebrating their 64th Wedding Anniversary – **John & Anne Ursulak** and **John & Paul Holowachuk**. May God grant you many more years of health and joy together. Mnohaya Lita!

Our Parish Clergy will be on retreat this week. There will be no evening Divine Liturgy. Keep your priests in your prayers.

Advent Begins on Tuesday (Nov 15) it is a time of fasting and preparation for Christmas. As every year, we take the **Moleben to Christ-Emmanuel** during the time of Advent (Pulipivka) on Sundays at 6:00 pm starting from Sunday November 20. Starting November 30, the Emmanuel Service will be offered at 11:15 am in the UCCC Chapel.

Our Raffle Tickets for the Bazaar are available for sale. We wish to remind all organizations that selling these tickets is an excellent way to make money for your group. All parishioners are asked to sell or buy one book. Raffle books may be picked up and stubs and money returned after each Divine Liturgy on Saturdays and Sundays at the back of the church or church hall. Tickets may also be returned to the Church Office from Monday to Friday, 9:00 am to 4:00 pm. The Youth Group will be looking after the tickets and requesting that you assign your tickets to them if you haven't any particular organization to support.

50th Anniversary St Demetrius Parish CD recording of the Great Vespers available for \$15. Please contact any choir member.

Holodomor Observance will be observed at our parish during all the Divine Liturgies on Saturday and Sunday, November 19 and 20. We will be unveiling our Monument on Sunday at the 11:30 am Divine Liturgy. We ask that

survivors and children of survivors contact the church office.

ATTENTION ALL YOUTH! Do you need volunteer hours? Our parish Bazaar is approaching and the Youth Group needs YOUR help at the Bazaar, both in and outside of the kitchen. Contact Tom Hrywna toma.hrywna@gmail.com for more information and to volunteer.

A Concert of Sacred Music "Panachyda - Requiem" by Kyrylo Stetsenko in memoriam of the Holodomor will be held in our church on November 20 at 3pm presented by Musicus Bortnianskii & St. Demetrius Choir. Admission is \$15 at the door.

UCWLC ladies, please pick up your "Keeping in Touch", also, Monday November 14 at 7:00 pm there will be a Parastas with Panahyda for our deceased members in the church, followed by a General meeting. We have a guest speaker, Tom Hrywna who will be talking about the World Youth Pilgrimage this summer in Madrid.

Do You Know People from Nova Scotia? Next year from August 2nd to the 5th, **Holy Ghost Parish in Sydney**, Nova Scotia, will be celebrating its centenary. Over the years many parishioners have moved to the Toronto area and their addresses are unknown. The Jubilee Committee would like to send them an invitation and schedule of events. If you know of anyone from that area, please phone our church office 416-244-5333.

Community Recognition Award for 2011 – Donna Cansfield, MPP is accepting nominations for outstanding service to the community. Nominations may be sent until November 23rd to: 4800 Dundas St. W, suite 200, Toronto, M9A 1B1

The Kitchen will NOT need help this week. We will not be selling pyrohy until after the Bazaar.

Bible Study continues this week on Tuesday at 7:00 pm in the Youth Room.

Yavir is collecting donations for new costumes and music for their 50th Anniversary celebrations. Any donations will be much appreciated and will embellish their anniversary celebration. Tax receipt will be issued.

Ukrainian Canadian Care Centre - Buy your Lottery Calendars Today for only \$20 for 69 chances to win over \$9,500 in cash prizes. All proceeds from the Lottery will support programs and activities for seniors of the Care Centre. To purchase a calendar please call 416-243-7653 ext 313 or visit www.stdemetrius.ca/calendar for more information. Calendars make a wonderful gift for Christmas!

We thank the following donors who made extra contributions this week:

Church Needs

In memory of Emilia Luciw from family \$100; Mr. & Mrs. O. Kowalczyk & Family \$50 *in memory of Julia Janesiwskyj.*; Joseph & Maria Tymczyszyn \$200; Mary Katchmar \$150; Anna Zrymiak & Padyk Family \$100 *in memory of Bohdan Padyk*; Sub Dcn. Serhij & Anna Kasyanchuk \$40 *in memory of Michajlo Kucherepa*

In memory of Alec Gerelus:

Wayne Cowell \$50; Mary Ann and John Neweduk \$100; Olga Krawec \$30.

Holodomor

Mary Caines from the Dufferin-Peel Elementary Unit (OECTA) \$75 *in memory of Stefan Swerbywus*; Katherine Romanish \$100 *in memory of her husband Paul*; Anna Dmytriak \$100; Katarina Kowalczuk \$100; Mary Katchmar \$150; Katherine Kowaltchuk \$100.

Reserve Fund

J. & I. Kurys \$200; John Harasym \$300 in memory of Olga; Dcn. Leo and Mary Melnyk \$50 in memory of Alex Gerelus; Steve & Katherine Onyskiw \$50 in memory of Steve Swerbywus; Bill & Joyce Lesyk \$100.

Yavir Costume/Music Campaign

Jean Basnicki \$50 Bochno, Michael \$100 Breyk, Bohdan and Valentyna \$30 Chabursky, Romana

\$10 Chemij, William and Holly \$100 Chomyn, Andriy and Oxana \$10 Dobko, Betty \$10 Horbaczuk, Larysa \$5 Iwanchyshyn, George and Wilma \$575 Jafelice, Ann \$20 Kinash, Julian \$10 Kmit, Mary \$50 Kucharchuk, Kenneth and Sherry \$40 Kudryk, Walter and Christine \$100 Kuzminski, Robert and Isolina \$100 Lesyk, Bill and Joyce \$100 Lewko, Janina \$5 Maceluch, Walter \$5 Mokriy, Peter and Irene \$100 Ostapa, Maria \$20 Padyk, Olha \$50 Perun, Anna \$100 Petluch, Irena \$25 Pinchak, Steve and Sophia \$50 Pinchak, Robert and Nataliya \$100 Prykhodko, Oleksandr \$20 Rak, Richard and Semanyshyn, Mary Anne \$50 Sadlyk, Andrij and Danuta \$10 Sorocky, Jerry and Jenny \$25 Strembicky, Harry \$100 Toke, Alexandra \$10 Trofimenko, Martha \$10 Wons, Elsie \$20 Zakala, Bogdan and Stefania \$50.

May God reward you for your generosity!

Our Deepest Sympathies to the family and friends of **ALEX SCHURKO**; to Lesia & Christina and their families on the passing of their mother **ANASTAZIA POPYK**; and to the Fedak & Diakun families on the passing of **MARIA FEDAK**. Vichnaya Pamyat.

Prayers for our parishioners who are ill: Patricia Hatashita, Fr. Ostap Chorniy, Anne Slobodian, Jaroslaw Junyk, Peter Savaryn, Dmytro Huley, Olga Holowka, Fr. Deacon Malachie McErlain.

St. Michael's Parish invites all to their 'Angel's Touch Bazaar' on Friday Nov 18 form 5:00 pm and on Saturday, Nov. 19 form 10:00 am.

A Holodomor Panachyda will be held at the monument at Dormition of the Mother of God Church (3625 Cawthra) on November 26 at 11:00 am.

Ukrainian Canadian Arts Foundation cordially invites you to an exhibit of the paintings of **KLYM TROKHYMENKO** on November 13 to 27.

The Ukrainian Youth Ensembles, in celebration 120 years of Ukrainian Settlement in Canada, invited all to a concert on Saturday,

November 19th at 7:00 p.m. at Runnymede United Church in Toronto. They will be performing along with the Canadian Bandurist Capella and the Vesnivka Choir.

Ukrainian Students Club (SUSK – U of T) and the League of Ukrainians to the premier of the **Holodomor documentary in English** 'Genocide Revealed' produced by Yuriy Luhiwy. The viewing will take place on Tuesday, November 29 at 7:00 pm at the Innis Town Hall – at U of T (2 Sussex Ave. Adults \$15, Students \$5.

Christmas With the Kyiv Chamber Choir
Concert: The world renowned Kyiv Chamber Choir from Ukraine returns to Toronto on Sunday, Nov. 27 at 3:00 pm at Koerner Hall, Conservatory of Music (273 Bloor W). For tickets call 416-408-0208 or www.rcmusic.ca

November 13 to 20

Sunday

- 8:30 am +(p)Elizabeth, Wolodymyr, Sofia,
Stefan, Kateryna, Franko, Eva,
Dmytro *G. Chomyn*
+Iryna
+Fr. Serge Keleher/*Iwanusiw Family*
+Stefan & Stefania *Daughters*
- 10:00 am+(p)Patricia (1 yr), Barbara (3 yrs)
M. Prokop
+Alex Gerelus *UCWLC*
+Dan Kaminecky *Family*
- 11:00 am Divine Liturgy (UCCC)
- 11:30 am (h)UCWLC *UCWLC*
(h)Bohdan Shymko *Family*
+(p)Ivan Motriuk
(h)Oksana (Birthday) *Family*

Monday

- 8:30 am +Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*
+Harold Brennan
Walter, Doris, Steve
+Harold Brennan
- 5:30 pm NO Divine Liturgy

Tuesday – Advent Begins (day of strict fast)

- 8:30 am +(p)Maria Machnitska *Daughters*
+(p)Kateryna Cacuk (40th day)
E. Polanski

(h)Lida, Yuriy, Laryssa with
Family *Husakiwsky Family*

5:30 pm NO Divine Liturgy

Wednesday

- 8:30 am (h)Anna Bulgarska *Family*
Children & Grand-Children
(h)Olha Jasinska (Birthday)
(h)Michael & Sylvia Neprily
Mokriy Family
- 9:30 am +(p)Maria, Joseph, Kazymyr,
Ivan, Osypa, Irena, Volodymyr,
Roman, Ostap(Res.) *S. Cherkas*
- 5:30 pm NO Divine Liturgy

Thursday

- 8:30 am +(p)Evdokia Druljak *Pawluk Family*
+Alec Gerelus *O. O'Kurily*
(h)Bohdan Shymko
St. Demetrius Choir
- 5:30 pm NO Divine Liturgy

Friday

- 8:30 am (h)Stephanie Jakiwczyk
+Michael Gedz/*Dr. N./ Mrs. Snihura*
(h)Vira (Birthday) *Family*
+(p)Anna & Zenovi *Family*
- 5:30 pm NO Divine Liturgy

Saturday

- 8:30 am +(p)John Sr. Kopanyshyn(1 yr)
& Paula Kopanyshyn *Family*
+(p)Leonida Ciomyk (40th day)
Family
(h)Kalyna Pokryszczak *Family*
- 5:00 pm Knights of Columbus
(Sheptytsky Night)
+(p)Victims of the Holodomor
- 6:15 pm Divine Liturgy for Children

Sunday – Holodomor Commemorations

- 8:30 am +(p)Victims of the Holodomor
- 10:00 am+(p)Victims of the Holodomor
+(p)Nicholas (50 yrs), Josephine
S. Myrowych & Family
- 11:00 am+(p)Victims of the Holodomor
- 11:30 am+(p)Victims of the Holodomor
Blessing of the Holodomor
Monument

6:00 pm Moleben to Emmanuel

Наші щирі вітання та поздоровлення п.Іванові та п.Анні Уршуляк, п.Іванові та п.Павліні Головачук, котрі святкують 64-ий рік свого Подружнього життя. Божого Вам благословення на многі та здорові літа.

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ



Запрошуємо всіх

парафіян та гостей сьогодні у неділю зійти після Божественної Літургії до церковної залі на каву/чай та солодке.

З понеділка 14 листопада до п'ятниці 18

не будемо служити по вечорах Св. Літургії, оскільки священики будуть на реколекціях.



Пилипівка розпочинається 15 листопада. Це є час посту та приготування до святкування Різдва Христового. Молебень до Еммануїла будемо відправляти кожної неділі в церкві починаючи з 20 листопада в 6:00 рт. Починаючи з 30 листопада цей молебень будемо відправляти щосереді о год. 11:15 ранку також в каплиці УКОО.

ЛУЮКК! Поминальний вечір та сходи. Просимо всіх членкинь та гостей зустрітися в церкві на Поминальне Богослуження за всіх усопших членкинь, що відбудеться в понеділок 14 листопада о год. 7:00 вечора. Опісля будуть слідувати загальні сходи в церковній залі. Гість - Тома Гривна, який розкаже про молодіжну прощу на Світовий День Молоді, що відбувся в Мадриді в серпні цього року. **Просимо членкинь підібрати свої листопадові примірники «Тримаймо Зв'язок» в церковній залі після Богослуження.**

Дорога наша молоде! Чи ви потребуєте години праці добровольця? Наш

парафіяльний базар наближається і наша Молодіжна Група потребує твоєї допомоги під час базару (в кухні та залі). Якщо ви бажаєте більше дізнатися про це, тоді напишіть до Томи Гривна toma.hrywna@gmail.com і отримаєте відповідь на свої питання.

Школа народного танцю "ЯВІР" збирає пожертви на нові костюми та запис музики на 50-ий ювілейний концерт. Просимо всіх парафіян фінансово підтримати ці проекти.

Оголошення з Українсько-Канадського Осередку Опіки: купіть сьогодні ваші лотарейні календарі за \$20 і можете виграти понад \$9500 у готівці. Весь дохід з лотареї призначається на програми та діяльність наших мешканців УКОО. Щоб купити календар дзвоніть 416-243-7653 внутр. 313. Щоб більше дізнатися - відвідайте елек. сторінку st.demetrius.ca/calendar. Ці календарі є чудовим подарунком на Різдво.

Квитки для участі в розіграші лотареї на базарі можна вже придбати. Пригадуємо всім організаціям, що продаж цих квитків - це чудова нагода заробити гроші на цілі організації. Просимо парафіян продати або купити принаймі одну книжечку цих квитків. Ці квитки можна підібрати та повернути гроші та виповнені корінці в суботу ввечері та неділю після Божественної Літургії в притворі церкви або церковній залі. З понеділка до п'ятниці з 9:00 ранку до 4:00 по полудні ці виповнені книжочки можна віддати до церковної канцелярії.

Музикус Бортнянський та Свято-Димитрївський Хор представляють Концерт духовної музики "Панахида-Ораторія" Кирила Стеценка (присвячується пам'яті Жертвам Голодомору), що

відбудеться 20 листопада о год. 3:00 по полудні в нашому храмі Св. Димитрія. Квитки \$15 при дверях.

Компакт Диск Великої Вечірні із святкування 50-ліття нашої парафії є на продаж \$15. Просимо зголоситися до когось із хористів.

Кухня!!! НЕ потребуємо допомоги в цей понеділок та вівторок. Вареники будуть на продаж аж на парафіяльному базарі в листопаді.

Поминання всіх, хто був заморений голодом в часі Геноциду-Голодомору 1932-1933 рр. у цьому році відбудеться під час усіх Літургій в нашій парафії в суботу ввечері 19 листопада та в неділю 20 листопада. 20 листопада після Божественної Літургії о год. 11:30 ранку відбудеться посвячення пам'ятника Голодомору. Просимо всіх, хто пережив цей страшний голодомор, а також їх дітей зголоситися до церковної канцелярії 416-244-5333.

Біблійні Студії відбудуться в англійській мові о год. 7:00 вечора в цей вівторок в кімнаті для молоді.

Щирозадушевна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви на потреби церкви: п./п. Ковальчик з родиною \$50 в пам'ять Юлії Янішевської, Родина покійної Емілії Луців \$100, Йосиф та Марія Тимчишин \$200, Марія Качмар \$150, Анна Зримяк та родина Падик \$100 в пам'ять Богдана Падика, піддиякон Сергій та Анна Касянчук \$40 в пам'ять Михайлини Кучерепа, **в пам'ять Алекса Герелуса:** Вейн Ковел \$50, Марія Анна та Іван Неведюк \$100, Ольга Кравець

\$30, Іван Гарасим \$300 в пам'ять Ольги, **на резервний фонд:** Юрій Курись \$200, дякон Лев та Марія Мельник \$50 в пам'ять Алекса Гереуса, Стефан та Катерина Ониськів \$50 в пам'ять Стефана Свербивуса, Василь та Джойс Лесик \$100, **на пам'ятник Голодомору:** Катерина Романиш \$100 в пам'ять мужа Павла, Мері Кейнс \$75 в пам'ять Стефана Свербивуса, Катерина Ковальчук \$100, Анна Дмитряк \$100, Марія Качмар \$150, **на нові танцювальні костюми для "Явору":** Джін Базницька \$50, Михайло Бохно \$100, Богдан та Валентина Брелик \$30, Романа Хабурська \$10, Холі та Вільям Химій \$100, Беті Добко \$10, Оксана та Андрій Хомин \$10, Лариса Горбачук \$5, Юрій та Вілма Іванчишин \$575, Анна Джефіліс \$20, Юліян Кінаш \$10, Марія Кміть \$50, Кенет та Шері Кухарчук \$40, Володимир та Христина Кудрик \$100, Роберт та Ізоліна Кузминський \$100, Василь та Джойс Лесик \$100, Яніна Левко \$5, Володимир Мацелюх \$5, Петро та Ірина Мокрій \$100, Марія Остапа \$20, Ольга Падик \$50, Анна Перун \$100, Ірина Петлюх \$25, Стефан та Софія Пінчак \$50, Роберт та Наталія Пінчак \$100, Олександр Приходько \$20, Ричард Рак та Марьяна Семанишин \$50, Андрій та Данута Садлик \$10, Джері та Джені Сороцький \$25, Григорій Стрембицький \$100, Александра Ток \$10, Марта Трофименко \$10, Елсі Вонс \$20, Богдан та Стефанія Закала \$50 (всього разом зібрано \$2060). Нехай Господь Бог благословить всіх Жертводавців.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Петра Саварина, Івана Хоми, Анни Слободян, Патріції Наташіта, Дмитра Гулея, Ольги Головка, дякона Малахія МкКерлейн, о. Остапа Чорнія.

Наші найглибші співчуття родині Федак та Дякун із представленням у вічність мами та бабці Марії Федак, Лесі та Христині та їх родинам із представленням у вічність мами Анастасії Попик, родині та друзям покійного Алекса Щурка. Нехай буде їм вічна пам'ять.

Єпархіяльні Вісті

Парафія Успення Пресвятої Богородиці (3625 Sawthra Rd., Mississauga) запрошує всіх на ЯРМАРОК, що відбудеться 12-13 листопада.

Панахида за Всіх, хто був заморений штучним голодом підчас Голодомору в Україні відбудеться біля Пам'ятника Голодомору при парафії Успення Пресвятої Богородиці (3625 Sawthra Rd., Mississauga) в суботу 26 листопада о год. 11:00 ранку.

Парафія Св. Арх. Михаїла запрошує всіх на парафіяльний базар "Дотик Ангела", який відбудеться в п'ятницю 18 листопада, поч. 5:00 вечора, а також в суботу 19 листопада, поч. 10:00 ранку.

Громадські події

Грамота "Громадського Признання" 2011. Донна Кенсфілд приймає висунення кандидатів, котрі послужили значимим внеском для добра громади. Якщо ви бажаєте зголосити достойних кандидатів на ці признання громади, прохання зробити це до 23 листопада, виславши лист за адресом: 4800 Dundas Str. W., Suite 200, Toronto M9A 1B1.

Канадсько-Українська Мистецька Фундація запрошує на відкриття виставки картин Кліма Трохименка (1898-1979) в неділю 13 листопада о год. 3:00 по полудні. Виставка триватиме від 13 до 27 листопада.

Український Культурний Центр (83 Крісті) запрошує 20 листопада о год. 3:30 по полудні на зустріч з Романом Круциком, Головою Київського товариства "Меморіал", який представить нову виставку і книгу путівник **"Народна війна"- Повстанські рухи в радянській Україні, 1918-1933.**

"Апостольська Столиця і Голодомор" тема доповіді, яку виголосить проф. Любомир Луцюк в п'ятницю 18 листопада о го. 7:00 вечора в Домівці УНО (145 Еванс Авеню). Щоб отримати більше інформації дзвоніть до п. Лідії 416-245-3703.

Українські Молодіжні Ансамблі запрошують на Концерт з нагоди 120-х роковин Поселення Українців в Канаді, який відбудеться 19 листопада о год. 7:00 вечора в Runnymede United Church в Торонто. В програмі також виступ Хору "Веснівка" та Капели Бандуристів.

Ліга Українців Канади та Український Студентський Клуб запрошують на прем'єру фільму Юрія Лугового "Genocide Revealed" в англійській мові (документальний фільм про Голодомор). Показ фільму відбудеться у вівторок 29 листопада о год. 7:00 вечора в Innes Town Hall (2 Sussex Ave.). Квитки \$15 дорослі, \$5 студенти.

Камерний Хор "Київ" представляє різдвяну програму в Торонто в неділю 27 листопада о год. 3:00 по полудні в Koerner Hall, Royal Conservatory of Music (273 Bloor Str. W - на захід від Avenue Rd). Квитки можна замовити задзвонивши на число тел. 416-408-0208 або 416-766-2557.

Намірення з 13 до 20 листопада

Неділя

8:30am (+п)Єлизавета, Володимир, Софія,
Стефан, Катерина, Франко, Ева, Дмитро
Ю. Хомин

+Ірина

+о. Сергій Келегер *Родина Іванусів*

+Стефан та Стефанія *Дочки*

10:00 am (+п)Патріція 1-ша річ., Варвара 3-та річ.
М. Прокоп

+Алек Герелус *ЛУКЖК*

+Ден Камінецький *Родина*

11:00 am Св. Літургія (УКОО)

11:30 am (зд)ЛУКЖК *ЛУКЖК*

(зд)Оксана (уродини) *Родина*

(зд)Богдан Шимко *Родина*

(+п)Іван Мотрюк

Понеділок

8:30 am + Зенон Бобовник *Л. Бобовник*

+Гарольд Бренен
Володимир, Стефан, Доріс

5:30 pm Не будемо служити Св. Літургії

Вівторок (Початок Пилипівки)

8:30 am (зд)Ліда, Юрій, Лариса з родиною
п./п. Гусаківська

+Катерина Качук 40-ий день *Е. Полянська*
(+п)Марія Махніцка *Дочки*

5:30 pm Не будемо служити Св. Літургії

Середа

8:30 am (зд)Анна Булгарська *Родина*

(зд)Ольга Ясінська (уродини) *Діти та Внуки*

(зд)Михайло та Сильвія Непрілий
Родина Мокрій

9:30 am (+п)Всіх усопших з родини Черкас
С. Черкас

5:30 pm Не будемо служити Св. Літургії

Четвер

8:30 am (+п)Євдокія Друляк *Родина Павлюк*

+Алек Герелус *О. О`Кирилі*

(зд)Богдан Шимко *Свято-Димитрійський Хор*

5:30 pm Не будемо служити Св. Літургії

П'ятниця

8:30 am (зд)Стефанія Яківчик

(зд)Віра (уродини) *Родина*

+Михайло Гедзь *д-р Нестор/п. Снігура*

(+п)Анна та Зеновій *Родина*

5:30 pm Не будемо служити Св. Літургії

Субота

8:30 am (зд)Калина Покрищак *Родина*

(+п)Іван Копанишин, *Родина*

Паула Копанишин *Родина*

(+п)Леоніда Цьомик 40-ий день *Родина*

5:00 pm (+п)Голодомор

6:15 pm Св. Літургія для дітей

Неділя

8:30am (+п)Голодомор

10:00 am (+п)Голодомор

(+п)Николай 50-та річ., Йосипина
С. Мирович/Родина

11:00 am (+п)Голодомор (УКОО)

11:30 am (+п)Голодомор

6:00 pm **Молебень до Еммануїла**

Глава УГКЦ

Блаженніший Святослав відбув із душпастирським візитом до США

Предстоятель Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав (Шевчук) відбув до Сполучених Штатів Америки із душпастирським візитом, який триватиме до 21 листопада.

Блаженніший Святослав зокрема побуває у Вілмінгтоні (штат Делавер), Філадельфії та Вашингтоні. У кожному місті Предстоятель УГКЦ зустрічатиметься з представника української спільноти, духовенства, проводитиме урочисті Богослужіння.

16 листопада у Вашингтоні Предстоятель УГКЦ зустрінеться з Надзвичайний і Повноважним послом України у США Олександром Моциком, відвідає Білий дім, де зустрінеться з сенаторами та конгресменами. У Вашингтоні 19 листопада візьме участь у відзначенні 78-х роковин Голодомору.

Департамент інформації УГКЦ



Dear Parishioners!

We invite our kind parishioners
to donate
a favourite baking for our
BAKE SALE.



We will gratefully accept them
in the Parish Hall
on the afternoon of **Thursday, November 24th**
so that we will have some for sale
when the **Bazaar** opens
on the morning of **Friday, November 25th**.
You may also deliver them
anytime
during the **Bazaar**
on **Friday or Saturday, November 25th-26th**.

THANK YOU VERY MUCH!!





Дорогі Парафіяни!

Ми запрошуємо вас взяти участь
у продажі домашнього печева
на нашому

Різдвянім базарі

який відбудеться 25^{го} і 26^{го} листопада.



Ми з вдячністю прийматимемо ваше печево
в церковні залі
після обіду в четвер, 24^{го} листопада,
щоб було на продаж
в п'ятницю вранці.

Ви також можете приносити печево
в будь-який час базару
в п'ятницю або в суботу, 25^{го} і 26^{го} листопада.

МИ ДУЖЕ ВДЯЧНІ ЗА ВСІ ВАШІ ПОЖЕРТВИ!!



MUSICUS BORTNIANSKII
ST. DEMETRIUS CHURCH CHOIR
Myron Maksymiw - Conductor

CONCERT OF SACRED MUSIC

Diletsky, Berezowsky, Bortniansky, Vedel. Sarti

“PANAKHYDA - REQUIEM”

by Kyrylo Stetsenko
in memoriam

HOLODOMOR 1933

Sunday... November 20, 2011...3 pm

St. Demetrius Ukrainian Catholic Church
135 La Rose Avenue, Toronto

Tickets \$15.00 at the door

MUSICUS BORTNIANSKII
СВЯТО-ДМИТРИЇВСЬКИЙ ХОР
Мирон Максимів

КОНЦЕРТ ДУХОВНОЇ МУЗИКИ

Ділецький, Березовський, Бортнянський, Ведель, Сарті

«ПАНАХИДА - ОРАТОРІЯ»

Кирила Стеценка

присвячується пам'яті жертвам

ГОЛОДОМОРУ 1933р.

Неділя... 20-го листопада 2011р
год. 3 по обіді

St. Demetrius Ukrainian Catholic Church
135 La Rose Avenue, Toronto

Квитки \$15.00 при дверях



October/November 2011

Yavir Ensemble & Yavir School of Ukrainian Dance would like to respectfully request the St. Demetrius Church parish members to generously provide financial support to a project segment of our 50th Anniversary Gala Concert, being held on Saturday May 26, 2012 at the Queen Elizabeth Theatre, CNE Grounds.

The project entails the acquisition of costumes, music and props. The dancers will be learning new Zakarpattia and Polyssian dance techniques, three new choreography pieces to commissioned orchestrated music and visual props, adding to the rich repertoire of Ukrainian dances of the Yavir School of Ukrainian Dance and to our Ukrainian cultural heritage.

Two new costumes sets plus two other retailored costume sets (with current inventory stock), will need to be purchased/sewn to ensure that all dancers have sufficient outfits with which to perform in. Some extra props for the dances, such as black light, gymnastic ribbons, visual effects and benches, will be required.

The costumes, music and props would be used over the course of many years, not just the gala concert and would be the sole property of Yavir School of Ukrainian Dance of St. Demetrius Catholic Church.

As a not-for-profit parish organization, Yavir School of Ukrainian Dance and Yavir Ensemble relies solely on registration fees and fundraising activities to cover its expenses. In order to purchase costumes, music and props for the gala concert, the school needs to raise an additional \$18,000.00.

Purchase of Zakarpatsky costumes for 10 senior ensemble couples - \$6,000 US
Purchase of Polyssia costumes for 8 junior ensemble couples - \$4,500 US
Purchase of commissioned twenty minutes of orchestrated dance music - \$5,000 US
Purchase of artistic prop overlays for 14 beginner dancers- \$600 US
Purchase of other props - \$2,000 US

Please give generously and drop of this special collection envelope during any liturgy service or at one of our donation tables or at the church office. Please write out your cheque to St. Demetrius Catholic Church and memo: Yavir – Costumes/Music Fall Campaign. Each individual and/or business donation will receive a St. Demetrius Church income tax receipt.

Please also visit one of our visual displays to see the exquisitely beautiful costumes to be purchased!

We truly and gratefully appreciate your much needed generous support!

In Dance
Yavir School of Ukrainian Dance & Yavir Ensemble
Charitable Number: #124077215 RR001

For additional information, please call 416-243-3072.



Жовтень/Листопад 2011

Ансамбль та Школа Українського Танцю «Явір» шанобливо просить парафіян церкви св. Димитрія подати фінансову підтримку в частині проекту нашого 50-літнього Ювілейного Святкового концерту, що відбудеться в суботу 26 травня 2012 року в Queen Elizabeth Theatre, CNE Grounds.

Цей проект включає в себе придбання костюмів, музики та опор. Танцюристи вивчатимуть нові танцювальні техніки із Закарпаття та Полісся, три нові хореографічні зразки у супроводі оркестричної музики, а також зорові опори, - цим збагачуючи репертуар українських танців Школи Українського Танцю «Явір». та української культурної спадщини.

Потрібно купити /пошити два нові набори костюмів плюс два інших наборів костюмів потрібно на ново пошити (з теперішнім інвентарційним запасом), щоб забезпечити, що всі танцюристи мають достатню кількість потрібного гардеробу для виступу. Також потребуємо декілька додаткових оптичних опор для танців: чорні світла, гімнастичні стрічки та лавки.

Ці костюми, музика та наочні опори будуть служити протягом наступних років, а не тільки для святкового концерту, а також будуть належати тільки школі українського танцю «Явір» при парафії Св. Димитрія.

Оскільки Ансамбль та школа Українського Танцю «Явір» є не прибутковою прицерковною організацією, і щоб покрити свої видатки вона покладається тільки на реєстраційні оплати та збиранні фондів. Школа потребує додатково назбирати 18 тисяч доларів США для того, щоб купити костюми, музику та оптичні опори:

- Закуп закарпатських строїв для 10-ти старших пар ансамблю - 6 тис. доларів США
- Закуп поліських строїв для 8-ми молодших пар ансамблю 4,5 тис. доларів США
- Закуп 20 хвилин оркестрової музики – 5 тис. доларів США
- Закуп мальованих підпор для 14 наймолодших танцюристів – 600 доларів США
- Закуп інших опор - 2 тис. доларів США

Просимо щедро пожертвувати. Свою пожертву ви можете поставити на одному із чотирьох столів після Святої Літургії або доручити до церковної канцелярії. Просимо виписувати чеки на Церкву Св. Димитрія з приміткою на «Явір – Костюми/Музика Осіння компанія». На кожен особисту або комерційну пожертву ви отримаєте посвідку для розлічення з податку на прибуток від церкви Св. Димитрія.

Просимо подивитися зразки чудових нових костюмів, котрі прагнемо закупити .

Ми щиро вдячні за вашу щедрю підтримку, яку так справді потребуємо.

З належною пошаною
Ансамбль та Школа Українського Танцю «ЯВІР»

Щоб більше дізнатися задзвоніть на число тел. 416-243-3072.

CHRISTMAS BAZAAR

ST. DEMETRIUS CHURCH

135 La Rose Avenue, Toronto
(One block North of Eglinton, East of Royal York Rd.)
Tel.: (416) 244-5333

Friday, November 25, 2011
11:00 a.m. to 8:00 p.m.

Saturday, November 26, 2011
10:00 a.m. to 7:00 p.m.

Traditional
Cuisine
Served

12 Prize Raffle!

Christmas Gifts,
Gift Baskets, Decorations
Handmade Crafts

Home-made Baking & Meat Products
Apple Pies, Jams, Jellies, Pickles and Preserves

Loonie Table/Poinsettias

Art/Icons/Christmas Cards

Christmas Past Room

Garments – Socks, Gloves, Jackets, Hats, Etc.

